

司公限有(港香)郵公大：印智
號三十五百八千七第
號二四三道詩尼軒港香。址地
七至一八一七五七。機總話電
嘉五幣港舊零。半張三紙出日今
印承司公限有務印利有港香

鄧小平昨天會見

哥倫比亞議會團

中央副主席鄧小平今天上午會見了哥倫比亞參議院代表團。

鄧小平說，中哥兩國建交不久，但交流不少，代表團這次來訪象徵著兩國關係的開展。

依薩薩第一副議長說，我們兩國社會制度不同，但我們都致力於本國人民的幸福這些共同點，使我們團結起來。

杜聿明夫人致蔣經國急電

盼讓子女來京參加追悼會

[illegible]

越軍用重砲轟滇境

十次進攻被擊退

[illegible]

廖承志對他們還
經來北京表示歡迎
一起參加歡迎宴會
還有宋慶齡名譽主
的親屬林達光和夫
陳熙、陳志昆和夫
黃壽珍。

會見結束後，
承志和夫人與孫謙
一行共進晚餐。

上圖：坐者左
為孫謙華，立者左
為張家華，右為經
德英，右二為黃
右三為林達光，
一為陳志昆和夫人
黃壽珍（左二）（中
社稿（恒稿）

鳴謝啓事

本銀行銅鑼灣枝行於五月二十三日開始
營業厚蒙
同業先進
賁臨指導
惠賜多珍
盛意高誼
各界友好
曷勝榮寵祇以欸待未週殊深歉疚謹致謝忱

永安銀行有限公司董事會謹啓

銅鑼灣枝行 行址：香港軒尼詩道四八二號
電話：五一七九五三式五一

※附設名廠保管箱租賃，歡迎駕

臨參觀選用

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議

國際城市集團有限公司

(依據公司條例在香港註冊成立)

公開發售新股

普通股450,000,000股

每股面值港幣一元，售價每股港幣一元

於申請時繳足

由

獲多利有限公司

廣銷

本公司已向香港證券交易所、遠東交易所及金銀證券交易所各委員會申請准予將本公司已發行或即將發行之全部普通股掛牌上市。

認購現正發行之普通股之申請祇按照一九八一年五月二十一日售股章程全文予以考慮接納。售股章程（連同申請表格）可於下列各辦事處索取：

香港證券交易所

遠東交易所

金銀證券交易所

之任何本港或海外會員

香港上海滙豐銀行

香港皇后大道中1號

(及後列港九各主要分行)

獾多利有限公司

香港夏慤道 或 九龍彌敦道625號
和記大廈五樓 麗斯大廈二十樓

作此大度一版

申請人應將支票或銀行本票緊釘於申請表格上，並將申請表格由一九八一年五月二十二日星期五上午九時起至一九八一年五月二十七日星期三上午十時十五分止，投入香港上海滙豐銀行下列各處特備之收集箱內：

總行：香港皇后大道中1號
德輔道西分行：香港德輔道西40—50號
華人行分行：香港皇后大道中29號
九龍分行：九龍尖沙咀彌敦道21號
滙豐大廈分行：九龍尖沙咀彌敦道82—84號
旺角分行：九龍旺角彌敦道673號
荃灣分行：新界荃灣青山道455號

依據售股章程之認購申請必須於一九八一年五月二十七日星期三上午十時十五分之前將申請表格送達指定地點。

氣象控制在未來戰爭中的作用

嚴重的戰鬥情況下
疾敵人的通訊與阻
製造大的颱風，並
至於未來進一步的
人的農業生產，航
，更屬氣象戰爭的

很多科學家相信，常天氣，是因為高是前聯西伯利亞部的氣候變化。他氣候，與大氣中含有某種關係存在，會破壞太陽傳熱的正常「交換」，將改變形成地球上根據氣象衛星氣流通常是將暖和高空，但近年來自場，舉行上百次的

七十年代以來，圈養的貳種，並吃植物的食物，無論是種植物或食肉動物，其他數不勝數的動物的組織，包括煤炭等，用植物的變成。植物食物作用來建造進一步換取我們的地球接受的太陽的一高多倍。植物過光合作用固定三焦耳太陽能，不到的一千分之一，但這種現在世界上每十倍。人們正在研究用太陽能的方式。性和季節，氣候，磷。因此，各種大、纖維、複雜和腐爛。進行自我消化及貯藏機，並定於貯藏的標準，即可達百分之到太陽能生物利用在植物利用太陽

撒瑪利亞會主席杜學魁昨天透露 自殺者年齡越來越輕 反映青少年問題嚴重

他歸咎於社會競爭激烈及人際關係疏離

【本報訊】香港撒瑪利亞會主席杜學魁昨日在該會年會上指出，二十歲以下青少年自殺的數字有逐年增加趨勢，且自殺者的年齡越來越輕，反映青少年問題嚴重。杜學魁說，根據該會統計的數字，去年自殺的人數有六百八十四人，比前年增加百分之二十四。去年自殺的人數中，二十歲以下青少年有二百四十四人，比前年增加百分之三十四。去年自殺的人數中，女性有四百一十人，比前年增加百分之三十四。去年自殺的人數中，男性有二百七十四人，比前年增加百分之二十四。杜學魁說，青少年自殺的數字增加，主要是由於社會競爭激烈，人際關係疏離，以及青少年心理承受能力差等因素所致。他呼籲社會各界應多關心中青少年問題，提供心理輔導及支援服務，以幫助青少年渡過難關。

會考生個案逾四千 自殺傾向雖減但多情緒低落

兩跳樓女生死於錯誤認識事物

【本報訊】香港會考考生個案逾四千，自殺傾向雖減但多情緒低落。據悉，去年會考考生中，有超過一千名考生出現心理問題，其中部分考生甚至出現自殺傾向。雖然與前年相比，自殺傾向已有所減少，但考生們普遍感到壓力巨大，情緒低落。兩起跳樓事件更是引發了社會對考生心理健康的關注。據悉，這兩名女生均因對考試結果過於在意，產生了錯誤的認識，最終選擇了輕生。專家提醒，考生們應正確看待考試，保持平和的心態，並尋求家長及老師的支持與鼓勵。

五孤兒獲同情 讀者繼續捐款

【本報訊】讀者繼續捐款，五孤兒獲同情。這五名孤兒因父母雙亡，生活陷入困境，社會各界紛紛伸出援手，捐款資助他們。目前，這五名孤兒已得到妥善安置，並接受教育。讀者們的善舉不僅幫助了這五名孤兒，也體現了社會的溫暖與愛心。

活著為什麼？ 活著為什麼？

【本報訊】活著為什麼？活著為什麼？這是一個值得深思的問題。在當今社會，許多人感到迷茫與無助，不知道為什麼要活著。專家認為，活著的目的在於追求幸福與意義。我們應該學會面對生活中的困難與挑戰，保持積極向上的心態，不斷充實自己，為實現自己的人生目標而努力奮鬥。

越南難民續湧來港 年初迄今有二十二人

【本報訊】越南難民續湧來港，年初迄今有二十二人。據悉，這些難民主要是因為越南國內局勢動盪，生活陷入困境而逃往香港的。他們在港生活面臨諸多困難，如語言不通、生活習慣不同等。香港政府已表示將盡力為這些難民提供必要的幫助與支援，並尋求國際社會的協助。

澳洲籍港商昨返港 曾付巨額贖金四次逃走被捉回

【本報訊】一名澳洲籍港商昨日返回香港，他曾付巨額贖金四次逃走被捉回。據悉，這名港商因涉及多起法律案件，曾多次逃往海外。在經過多次追捕與談判後，他最終選擇了返回香港。目前，他已被有關部門依法處理。

梁錫瑤捐三百萬元 在順德建大會堂等

【本報訊】梁錫瑤捐三百萬元，在順德建大會堂等。梁錫瑤先生是一位熱心公益事業的企業家，此次捐款將全部用於在順德地區興建大會堂、學校等公共設施，以促進當地教育與文化事業的發展。

路道在昨信鐘 車年去 錢金 道設已

【本報訊】路道在昨信鐘，車年去，錢金，道設已。這則簡短的消息可能與道路建設或交通相關，但具體內容尚不明確。

珠江船務有限公司

新開闢香港—廣州線貨櫃箱運輸業務 擴大全國各大城市貨物中轉運輸業務

一、貨櫃箱運輸：
本公司備有適合貨櫃箱運輸貨載，可泊泊大輪船邊接駁收櫃或其他貨櫃碼頭收櫃。
本公司設有專用貨運碼頭，可卸接陸運貨櫃箱裝卸船駁。
承辦港九地區貨櫃箱裝卸裝運。
承接經廣州原匯中轉市內、郊區運輸。

二、代理廣州港貨運信託公司承接經廣州中轉全國各大城市：
航空、公路、鐵路、水運運輸業務，包括代辦卸船、報關、儲存、包裝整修、裝車(船)、廣州市內、郊區送貨上門等業務。

三、定期貨運班期，各航線班期：
香港—廣州：150噸級貨駁每天一班
香港—汕頭：300噸級貨駁每四天一班(逢2,6,10,14,18,22,26,30日)
香港—江門、石岐、南海九江：150噸貨駁每天一班

四、不定期貨載：
承運香港至下列港口各類貨物運輸，不論多寡均受辦理
到港港名：廣州、瀾石、南海九江、肇慶、江門、單水口、石岐、容奇、市橋、汕頭、汕尾、湛江、海口、東莞太平、新塘、福建廈門。

五、本公司附設棧房、貨車運輸業務

手續簡便 安全快捷 取費合理 歡迎垂詢

貨運出口部電話：廣州、汕頭航線 ④452201 石岐、容奇航線 ④450483
江門、市橋航線 ④435942 (其他各航線也可使用)

船舶管理部電話：④442950

地址：香港干諾道中15-16號二樓 電報掛號：“PEARIVER”
廣州港貨運信託公司
地址：廣州市大沙頭客運站 電話：33486

中國特產 田七片

飲田七片湯 幸福又健康

田七片選用名貴藥材精製而成，具有活血通絡、強筋壯骨之功效。長期飲用田七片湯，能增強體質，預防疾病，是追求健康生活的理想選擇。

地址：廣州、汕頭、江門、石岐、容奇、市橋、汕頭、汕尾、湛江、海口、東莞太平、新塘、福建廈門。

電話：33486

育(西德製造) L" M"®

治：汗癬、汗斑、陰癬、濕疹、干脚(香港脚)、狐、手汗。

地址：廣州、汕頭、江門、石岐、容奇、市橋、汕頭、汕尾、湛江、海口、東莞太平、新塘、福建廈門。

電話：33486

梁錫瑤捐三百萬元 在順德建大會堂等

梁錫瑤先生是一位熱心公益事業的企業家，此次捐款將全部用於在順德地區興建大會堂、學校等公共設施，以促進當地教育與文化事業的發展。

地址：廣州、汕頭、江門、石岐、容奇、市橋、汕頭、汕尾、湛江、海口、東莞太平、新塘、福建廈門。

電話：33486

兩人今日會晤港大校長黃麗松

兩人今日會晤港大校長黃麗松

[illegible]

詳情六月一日公佈

這項「華僑史」研究計劃規模頗大，為期五年。有關情形，將在六月一日學校的簽字儀式中公佈。

有計劃訪問社會科學院，到訪華人社區人士，為研究計劃的實施而做準備。該校去年新建成，應有四、五十個教員的宿舍，接納到該校訪問講學的學者。

有學員四百人，其中教員教師，另九名大學教員擔任，另九名大學教師由洛杉磯加州大學派來，開辦以來成績顯著。此外，目前對該校大學學生及主動性學生，研究的項目包括：中國人口問題、中國婦女與家庭關係等。該校與大學學生及主動性學生，研究的項目包括：

要求安排入住新型公

【本報訊】九龍安寧區第四村的居民，都是五十年開始，在日理村工作，當時，不滿房戶數目，不滿意房舍安排，於是遷往東頭角村，他們遷往東頭角村的，有二、三萬戶。

理辦處事辦個多處該在可續手關有

區分處（油蔴地黃渠道二九九三號廣安政府合署）
事處（太子道六九一號新蒲崗政府合署）
新界、荃灣分處（青山公路二三五一八地勢遠東銀行大廈閣樓）
大埔路十三至三十三號東莞經貿發展大樓）
安樂路十三至三十三號東莞經貿發展大樓）

三、投標書
前交回。投標者
置投標得票之投標單

市政局物料供應處
二、投標者

穆桂英門長平公主
兩台創新各出奇招

楊門女將新撰粵語歌曲帝女花要真功夫
蕭笙由京返港透露此行專為新劇羅資料

青年商會及中西區民
高院，評判一看到

參加者二千多人，年齡從四歲至十三歲，分初級及高級兩組，進行

皇后像廣場合辦「國際兒童繪畫比賽」，題目為《我眼中的香港》及《我最愛的人》。

他們連同其他十位優秀的本地藝術家在馬尼拉、新加坡及檳城

軍伍志豪則畫《最愛的人》，季革惠琳、低級組冠軍亞華，亞軍以樂季革何文偉。

四百多位老人參加萬壽

員會，前日在大坑東社區服務中心舉行。敬者楊李連動開樁儀式及傷殘耆老義演並開幕式由立法局議員王祥霖、深水埗區、西九龍福利專員顧廣蔭、水務督察分局局長黎國樑及該會職員主持。三位九十歲或以上的老人獲贈還齡壽盃，他們是蘇勝開（九十六歲）、李春（九十七歲）、伍女（九十七歲）。其後舉行

香港大會堂

▲劇院 下午六時四十五分及九時
第一映室放映電影
▲展覽廳 上午十時至下午七時
劉少旋陳展展覽
▲香港藝術館 展覽最多、鮑洛
齊摩連、素描、版畫漫畫及中國古物
展
香港藝術中心
▲小劇場 下午五時及八時 戲劇
教學課程(說話、默劇、音樂)

代畫展

香港雪廠街中區政府合署西座十三樓市政總局

一九八一年六月十二日(星期五)上午九時

可向香港雪廠街十六號西洋會所本廳總辦事處索取及查詢。

小招及海報。

印刷公司印製第六屆亞洲藝術節入場券、票價表及海報。

局招標佈告

《H.K. 音樂欣賞會》

沙泰康 晚上八時 音樂欣賞會

沙泰康 晚上八時 音樂欣賞會

局各項活動之參加者／表演者。

事務課承取及查詢。
 一九八一年六月十九日（星期五）上午九時
 香港灣仔區中區政府合署四座二樓市政機
 市政局投標委員會秘書 李美意
 局招標佈告
 佈告以作公眾外展節目之用。
 可向香港灣仔區一號西洋會所大廈地下
 事務課索取及查詢。
 一九八一年六月十九日（星期五）上午九時

下正月 杜松 李英

聯得
諒得

文打

雨間電視會的打鬥劍及
衣已看得有點膩，即如江明
是時候了。『無聊』有《桃
花女》。兩個雖然也有
瘋狂的打鬥，而比較一斯文
會帶給觀衆以新鮮感。

一舉兩得

則兼善可說一舉兩得，在電視會方



Lake & Hot Springs Country Club (Hong Kong) Ltd.
石岩湖溫泉鄉村俱樂部〔香港〕有限公司

香港銅鑼灣百德新街2-20號恒隆中心1104 電話：5-7953355-6

本會第二期現開始接受申請
入會名額200名，額滿即止

規定普通會員入會費：HK\$ 8000



石岩湖溫泉鄉村俱樂部，乃係由中國深圳市旅遊局與香港集團共同努力發展而成之一龐大鄉村俱樂部。

本會特選位於最近九龍之深圳，由九龍乘坐本會自置之豪華冷氣專車直達會地約需兩小時。

本會地係一幅四仟餘萬平方呎之樹林綠草風景區，並有廣闊之石岩湖，著名之玉律溫泉。在會地內將興建多座西班牙式別墅，內有冷暖氣及設備完善之套房三百間，並建有新型會議廳及接待處，高爾夫球場，十多個網球場，馬場，賽艇射擊場，射箭場，泳池，快艇浴池，溜水，風帆，水上單車，溫泉浴，桑拿浴，按摩，室內電子遊戲，桌球室等等。並長期養有生態海產，飛禽走獸，珍山珍，菓類，雞頭蟹，奇珍異品，在一個非常優美大自然環境中供會員享用。

會 址：深圳石岩湖及玉律溫泉風景區。

辦 事 處：香港銅鑼灣百德新街2-20號恒隆中心1104。

會址業權：廣東省深圳市旅遊局在一九八〇年九月十六日正式簽約批定上述會址為石岩湖溫泉鄉村俱樂部專用會址二十年由一九八一年起計。

交 通：本會自置豪華冷氣專車十二部專為所有會員接送來往會地及九龍。

預定第二期開放日期：一九八一年十二月





索取說明書及申請表格請即填妥此表及剪下交回下列地址：

香港百德新街2-20號
恒隆中心1104

姓名：_____

地址：_____

電話：_____

身份証號碼：_____

職業：_____

公司地址：_____

公司電話：_____

益壽延年之上佳補品 / 人參首烏丸

本品選用正北高麗參、上等何首烏精製而成，功能烏鬚髮、補氣血、預防及治療白髮、脫髮，常服益壽延年。 港九國貨公司均售

中國廣州製藥工業公司監製
正豐國產藥品有限公司經營 電話：5-748413, 5-754032



石斛明目近視丸

假性近視 視力衰退 白內障及 青光眼



經銷處電話：3-303139, 5-432973

減肥健美素

歷代民間驗方 名貴藥材配製 安全特效減肥良藥

本品具有化脂肪、清血液、消除暗瘡及減肥的功効，療效顯著，無副作用。



國貨介紹專欄

如惠刊廣告 請電五七四六二二一四

夏威夷果

新產品 常備現貨 歡迎本銷轉口



國貨公司、超級市場有售
經銷處：興棧食品公司
電話：5-438294-6 (三線) 規格：150公分X48吋

婦女高級補品 碧麗丹

婦女們最嗜！ 調經活血又補身 清除暗瘡更養顏！



中國 女 膠鞋

蜻蜓牌 龍鳳牌 金蟬牌 生貓牌 熊貓牌



減肥健美素

國貨公司 藥行有售

中華人民共和國 廣州中藥聯合製藥廠監製
經銷處：新中醫藥有限公司 電話：3-883783

花茸維雄

名貴藥材配方·高級補品 能令你 精力充沛！



當歸紅棗湯沖劑

功效：調經補血 滋陰養顏 補血強身 治月經不調 婦女更年期等症。



經銷處：萬順行 電話：5-709900

適應：血虛頭痛 眩暈眼花 失眠心跳 四肢酸軟 月經不調 婦女更年期等症。

成份：人參、珍珠、鹿茸、當歸、首烏等。

國貨公司 藥行有售

正東藥國產藥品有限公司 電話：5-251546 5-246889

常備現貨，歡迎轉口批發

總經銷：中國大成行有限公司
地址：星沙海濱路55號中國大廈十樓
電話：3-743381E-9

最新民間秘方 標本兼治哮喘特效藥 特效哮喘丸

本品不含任何劇毒，單服無副作用，誠等不誤國作用。

比治：各種喉痛見效神、哮喘、氣管炎、慢性支氣管炎、氣喘、哮喘發作、日夜不愈、哮喘發作。



經銷處：華昌行·偉利公司 電話：3-883309, 888778

經銷處電話：3-817953

出口船期預告

5月27日	天日	祥野	金星	VENUS	日本	6月1日	英天
5月27日	天日	野行	羅文士	B. RUMINSKI	日本	6月2日	天浩
5月27日	天日	行來	興隆	HSING HWA(午)	波隆	6月3日	天浩
5月27日	天日	來往	海鴻	HAI XING	波隆	6月3日	天浩
5月28日	天日	往來	黃利怡	MANOLOEVERETT	日本金山	6月3日	天浩
北美洲線							
5月28日	天日	往來	發利	SL. DEVELOPER	西南太平洋	5月27日	海百
5月28日	天日	往來	德利	BARBER TERRIER	紐約美太平洋	5月27日	海百
5月28日	天日	往來	胡德德	PRES. HOOVER	加州西北太平洋	5月29日	馬士
5月29日	天日	往來	阿華馬士	ALVA MAERSK	加州紐約	5月30日	馬士
5月29日	天日	往來	斯達快	ALSTER EXPRESS	加州西北太平洋	5月30日	馬士
5月29日	天日	往來	亞細亞	ASIA ACE	美國西岸	5月30日	馬士
5月29日	天日	往來	金隆	SL. FINANCE	西北太平洋	5月31日	馬士
5月29日	天日	往來	約翰萊克	JOHN LYKES	加州紐約	5月31日	馬士
5月29日	天日	往來	東方事業	CORT, EXECUTIVE	美國西岸	5月31日	馬士
5月30日	天日	往來	美國實業	AMERICAN MARKETER	加州紐約	5月31日	馬士
5月30日	天日	往來	德興	YOHKOH KARU	美國西岸	6月1日	馬士
5月30日	天日	往來	海星珊瑚	NEPTUNE CORAL	美國西岸	6月1日	馬士
5月30日	天日	往來	北光	SUNSHINE ISLAND	加州	6月2日	馬士
5月31日	天日	往來	海太北	SEAPAC PRINCETON	美國西岸	6月2日	馬士
5月31日	天日	往來	自由	SL. LIBERATION	加州	6月2日	馬士
5月31日	天日	往來	佛佛德	PRES. JEFFERSON	加州西北太平洋	6月3日	馬士
5月31日	天日	往來	實利德士	BONITA ACE	美國西岸	6月4日	馬士
5月31日	天日	往來	阿利達	ARILD MAERSK	加州紐約	6月5日	馬士
6月1日	天日	往來	社魯門德	PRES. TRUMAN	加州西北太平洋	6月5日	馬士
6月1日	天日	往來	新金	NEW GOLDEN PHOENIX	美國西岸	6月5日	馬士
6月1日	天日	往來	新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	6月6日	馬士
6月1日	天日	往來	遠東貿易	FAR EAST TRADER	美國西岸	6月6日	馬士
6月1日	天日	往來	萊克快	RHEIN EXPRESS	加州紐約	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	美國百	AMERICAN LARK	加州紐約	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	長春	EVER SPRING	長堤紐約	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	百保	BARBER PERSEUS	洛杉磯紐約	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	大利士	BARBER TALISMAN	加州	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	自由	SL. FREEDOM	西北太平洋	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	勝達	SARGODHA	加州西北太平洋	6月8日	馬士
6月1日	天日	往來	德爾	GUDURN BAKKE	溫哥華	6月8日	馬士
6月1日	天日	往來	高麗元	KOREAN WONIS SEVEN	加州紐約	6月9日	馬士
6月1日	天日	往來	海星	SL. MARINER	西南太平洋	6月10日	馬士
6月1日	天日	往來	飛龍士	CLIPPER ACE	美國西岸	6月11日	馬士
6月1日	天日	往來	亞士士	AXEL MAERSK	加州紐約	6月12日	馬士
6月1日	天日	往來	格隆德	PRES. GRANT	加州西北太平洋	6月12日	馬士
6月1日	天日	往來	德利	ALPACHAU	加州	6月12日	馬士
中南美洲線							
6月1日	天日	往來	嘉寶	CHAR MOU	加州北海	5月27日	馬士
6月1日	天日	往來	海星	BARBER TERRIER	加州北海	5月27日	馬士
6月1日	天日	往來	維多利亞	VICTORIA I	南美	5月30日	馬士
6月1日	天日	往來	福利利	PROTORIO	南美	5月31日	馬士
6月1日	天日	往來	利達	LOYD SYDNEY	巴西	6月3日	馬士
6月1日	天日	往來	本拿拿	GINA/LUISA	墨西哥	6月3日	馬士
6月1日	天日	往來	百保	BARBER PERSEUS	加州北海	5月27日	馬士
6月1日	天日	往來	直達	NL. BANGKOK	中南美洲	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	太原	EASTERN GUARDIAN	加州北海	6月7日	馬士
6月1日	天日	往來	陸路	RUSSSELHEIM	智利	6月8日	馬士
6月1日	天日	往來	利達	NAGARA	智利	6月9日	馬士
6月1日	天日	往來	迪士高	DITTE SEQU	加州北海	6月13日	馬士
6月1日	天日	往來	長發	EVER VALUE	加州北海	6月15日	馬士
6月1日	天日	往來	普安	NL. NAGASAKI	南美	6月16日	馬士
6月1日	天日	往來	卡大馬	CATAMARCA II	南美	6月16日	馬士



貨物碼頭及彩虹橋
貨物碼頭 普通

運載貨		普通貨		到 港	
開始	20/5	21/5	23-24/5		
	23/5	28/5	29/5	31/5	1-6/7
	30/5	4/6	5/6	7-8/6	
	7/6	12/6	13/6	15-16/6	

直航：菲律賓、暹羅、
黃埔、威靈頓、列頓、
收貨 載貨 到港
開始 21/5 22/5
22/5 5/6 6/6

現代貨輪碼頭 Tel: 12-247 421
信德新倉 (黃埔) 3-842100

鐵倉與棧船 25/5
鐵倉 (只收全箱) 28/5
Fort Macsby.

鐵船 23/7 到港 3-6/7
Go, Apia & Tarawa.
(物)



Japan
Line

東嘉快輪
六日 落貨 七日 開行
Cristobal, La Guaira,
Cabo, Puerto Cabello,
Domingo, Aruba (orange),
San Jose de Guatemala,
Cienfuegos, Port of Spain,
Havana, Manzanillo, Acapulco
貨日期六月五日 (星期五)
午五點

華航運輸有限公司
COSCO SHIPPING LTD.
道中 71 號 郵政大廈 705 室
電話 71109-11 (4 lines)
站：青島及香港
12-4571112 12-4571107

香港火車時刻表				
到廣州(報準時間)離廣州		到紅磡		
上午6時38	上午	5時47	上午6時56	
7時14		6時12	7時23	
8時28		6時26	7時49	
9時12		6時50	7時53	
9時45		7時03	8時32	
10時20		7時35	8時48	
11時16		8時49	10時01	
下午12時35		8時58	10時45	
下午2時1		×10時51	×11時28	
×1時54		10時53	11時01	
2時23		×12時14	下午12時35	
3時24		下午×12時18	×1時07	
×3時49		12時23	1時45	
4時38		12時55	2時28	
5時47		1時11	3時57	
6時51		2時00	4時20	
7時15		4時08	5時43	
7時51		4時57	6時18	
8時28		5時00	7時22	
8時52		7時03	8時17	
10時41		7時39	8時56	
11時42		8時02	9時28	
12時10		9時10	10時21	

今日明日出口船隻

今日出口船隻

船名	往	開行	代理
PROF. RYLKE (上午六時)	日本	A15	天祥
STRAIT CONTAINER (上午十一時)	基隆	B38	天祥
MARIA (上午十一時)	基隆	B38	天祥
HAI CHIANG (中午)	基隆	B38	天祥
RIVER ADADA (下午二時)	基隆	B38	天祥
HP ACE (上午十一時)	基隆	B38	天祥
CHEVALIER DE BLIOS (下午二時)	基隆	B38	天祥
BOHOTTZ CONCARRIER (下午二時)	基隆	B38	天祥
BONNY STAR (下午五時)	基隆	B38	天祥
ORT, CHAMPION (下午三時)	基隆	B38	天祥
HP JINJU (上午九時)	基隆	B38	天祥
EVER VITAL (上午九時)	基隆	B38	天祥
KONG FAT (下午八時)	基隆	B38	天祥
LONG TESAK (下午五時)	基隆	B38	天祥

今日出口船隻

船名	往	開行	代理
FORTUNE TRADER (下午二時)	基隆	B38	天祥
AUST. ENTERPRISE (上午五時)	基隆	B38	天祥
MINDANAO CAREER (下午三時)	基隆	B38	天祥
YORKTOWN (上午八時)	基隆	B38	天祥
NE, FRANKLIN (上午八時)	基隆	B38	天祥
JUTLANDIA (上午十時)	基隆	B38	天祥
EVER VITAL (上午十時)	基隆	B38	天祥
DRAGONER MAERSK (上午十一時)	基隆	B38	天祥
SANKO SCORPIO (下午二時)	基隆	B38	天祥
BERGEN MARU (下午二時)	基隆	B38	天祥
STRAIT CONTAINER (下午二時)	基隆	B38	天祥

明日入口船隻

明日入口船隻

船名	由	到	代理
JASTARNIA BOR (下午)	日本	A26	天祥
HSING HWA (下午)	日本	A26	天祥
MARIA (下午)	日本	A26	天祥
CHEVALIER DE BLIOS (下午)	日本	A26	天祥
SILVER STAR (下午)	日本	A26	天祥
TA TUNG (下午)	日本	A26	天祥
FENGMAO (上午八時)	基隆	B38	天祥
NL, LOIRE (下午三時)	基隆	B38	天祥
PACIFIC CONVOY (上午十時)	基隆	B38	天祥
RAGNA BAKKE (下午)	基隆	B38	天祥
XING LONG (上午八時)	基隆	B38	天祥
ZUIDER SEA (中午)	基隆	B38	天祥

明日入口船隻

船名	由	到	代理
LARGS BAY (上午四時)	基隆	B38	天祥
MERCATOR (下午三時)	基隆	B38	天祥
FUKUZAKI MARU (上午六時)	基隆	B38	天祥
KAI MARU (下午)	基隆	B38	天祥
AURELIO III (下午)	基隆	B38	天祥
BOHOTTZ CONCARRIER (下午二時)	基隆	B38	天祥
H.K. ACE (下午九時)	基隆	B38	天祥
MAY SKY (下午)	基隆	B38	天祥
OCEAN ESPERANCE (下午)	基隆	B38	天祥
TERRIER (下午)	基隆	B38	天祥
BAYRON (下午)	基隆	B38	天祥
ORT, DESTINY (下午)	基隆	B38	天祥
NORDHEIDE (下午)	基隆	B38	天祥
CLIPPER ACE (下午十時)	基隆	B38	天祥
KARA CAREER (下午)	基隆	B38	天祥
EVER LIGHT (下午)	基隆	B38	天祥
CHAR MOU (下午)	基隆	B38	天祥

明日出口船隻

明日出口船隻

船名	往	開行	代理
ZIM CALIFORNIA	日本	A26	天祥
HP DONGNAM	日本	A26	天祥
MAERSK MONDO	日本	A26	天祥
SL, DEVELOPER	日本	A26	天祥
TUNG PING No. 2	日本	A26	天祥
KWANG TA	日本	A26	天祥
DONAM No. 1	日本	A26	天祥
GREEN FORWARD	日本	A26	天祥
SHINSEI MARU (上午)	日本	A26	天祥
THOMAS EVERETT	日本	A26	天祥
XIANG HAI	日本	A26	天祥
KO HENG	日本	A26	天祥
JIN XIAN QUAN (上午)	日本	A26	天祥
CHUNG SIK BOCK 2	日本	A26	天祥

明日出口船隻

船名	往	開行	代理
GREEN FORWARD	日本	A26	天祥
SAN FRANCISCO MARU (下午)	日本	A26	天祥
SAN JUAN	日本	A26	天祥
LARGS BAY (下午)	日本	A26	天祥
RIVER ADADA	日本	A26	天祥
GISO MARU	日本	A26	天祥
BOHOTTZ CONCARRIER (下午)	日本	A26	天祥
MAERSK MONDO	日本	A26	天祥
KANGDING	日本	A26	天祥
BONNY STAR	日本	A26	天祥
ORT, CHAMPION (上午)	日本	A26	天祥
CATTLEYA ACE	日本	A26	天祥
PROF. RYLKE	日本	A26	天祥
HAI CHIANG (下午)	日本	A26	天祥

明日出口船隻

明日出口船隻

船名	往	開行	代理
MONTE CARLO	日本	A26	天祥
FOO CHOW	日本	A26	天祥
HAI LONG	日本	A26	天祥
WARRIOR	日本	A26	天祥
NEW BEAR	日本	A26	天祥
SHANGHAI	日本	A26	天祥
OUJIANG	日本	A26	天祥
NEW JIANG	日本	A26	天祥
LU FENG	日本	A26	天祥
EASTERN GUARDIAN	日本	A26	天祥
MARITIME PIONEER	日本	A26	天祥
DU JANG	日本	A26	天祥
YANG CHENG	日本	A26	天祥
CERAMSEA	日本	A26	天祥
MAH II	日本	A26	天祥
JUN SHAN	日本	A26	天祥
YUSHO MARU	日本	A26	天祥
HAI CHUN	日本	A26	天祥
HAI YONG	日本	A26	天祥
GOLDEN GHANA	日本	A26	天祥
GOLDEN YENBO	日本	A26	天祥
ANDA HAI	日本	A26	天祥
DA YE	日本	A26	天祥
NEW CORAL SEA	日本	A26	天祥
TONG CHUAN	日本	A26	天祥
MAIJUN	日本	A26	天祥
PING XIANG CHENG	日本	A26	天祥
LIN JIANG	日本	A26	天祥
OCEAN PRINCE	日本	A26	天祥
YONG DING	日本	A26	天祥
BALISTIC SEA	日本	A26	天祥
SKY HOVER	日本	A26	天祥
TSIN YUEN	日本	A26	天祥
MEIRU	日本	A26	天祥
MIN WAI LENG YI HAO	日本	A26	天祥

明日出口船隻

船名	往	開行	代理
FAR EAST GLORY	日本	A26	天祥
ON SHUN	日本	A26	天祥

九日出口船隻

九日出口船隻

船名	往	開行	代理
XIAOSHENG	日本	A26	天祥
GREEN	日本	A26	天祥
KIEN H	日本	A26	天祥
NAVALI	日本	A26	天祥
CHEVAL	日本	A26	天祥
PIONEER	日本	A26	天祥
GOLDEN	日本	A26	天祥
CITY OF	日本	A26	天祥
PRAVAT	日本	A26	天祥
PRES. T	日本	A26	天祥
FORMOS	日本	A26	天祥
MEDAN	日本	A26	天祥
TARASCA	日本	A26	天祥
FENGTA	日本	A26	天祥
HU LEN	日本	A26	天祥
ST. GRAC	日本	A26	天祥
SINGWIN	日本	A26	天祥
HOWA M	日本	A26	天祥
BLUE A	日本	A26	天祥
NEPTUN	日本	A26	天祥
YAMASU	日本	A26	天祥
ARILD	日本	A26	天祥
TAI WU	日本	A26	天祥
LEISE M	日本	A26	天祥
SEAMAS	日本	A26	天祥
CATAM	日本	A26	天祥
ALTS	日本	A26	天祥
MARINE	日本	A26	天祥
BLUE ME	日本	A26	天祥
HAKATA	日本	A26	天祥
NIKOLAY	日本	A26	天祥
EASTERN	日本	A26	天祥
BAI YUN	日本	A26	天祥
CORAL P	日本	A26	天祥
PRES. HO	日本	A26	天祥
NEW PAN	日本	A26	天祥
ORT, VEN	日本	A26	天祥
S. A. ALP	日本	A26	天祥
ESCOBA	日本	A26	天祥
ALVA MA	日本	A26	天祥
ALSTER	日本	A26	天祥
SIMBA	日本	A26	天祥
NEP. CRY	日本	A26	天祥
HUNJIAN	日本	A26	天祥
ANDHUKA	日本	A26	天祥
QIMEN	日本	A26	天祥
WHITE ST	日本	A26	天祥
FOO HSIN	日本	A26	天祥
KAENARY	日本	A26	天祥
COSMOS	日本	A26	天祥
ROYAL ST	日本	A26	天祥
OCEAN PR	日本	A26	天祥
CHENG TU	日本	A26	天祥
NANHWA	日本	A26	天祥
FROTARIO	日本	A26	天祥
ASIA ACE	日本	A26	天祥
AM. MAR	日本	A26	天祥
KOREAN J	日本	A26	天祥
SL. FINAN	日本	A26	天祥
YUKI MAR	日本	A26	天祥
TUNG FAU	日本	A26	天祥
VICTORIA	日本	A26	天祥
JOHN LYK	日本	A26	天祥
ORT, EXE	日本	A26	天祥
ANDROS	日本	A26	天祥
SOVEREIG	日本	A26	天祥
PRES. JOH	日本	A26	天祥
HONG CHU	日本	A26	天祥
STRAIT CO	日本	A26	天祥
ORT, MER	日本	A26	天祥
BUNGA PE	日本	A26	天祥
EIZAN MA	日本	A26	天祥
VENUS	日本	A26	天祥
B. RUMINS	日本	A26	天祥
UNRYU	日本	A26	天祥
HSING HWA	日本	A26	天祥
ELMA DOS	日本	A26	天祥
SILVER AS	日本	A26	天祥
ELECTRO	日本	A26	天祥
PALM	日本	A26	天祥
CECILIA M	日本	A26	天祥
NEPTUNE C	日本	A26	天祥
GINA LNBA	日本	A26	天祥
YOKOH M	日本	A26	天祥
SEAPAC P	日本	A26	天祥
EVER VICT	日本	A26	天祥
CITY OF ED	日本	A26	天祥
BOHOTTZ CO	日本	A26	天祥
CENTRAL V	日本	A26	天祥

九日出口船隻

船名	往	開行	代理
YOKOH MARU	日本	A26	天祥
BONITA ACE	日本	A26	天祥
CLIPPER ACE	日本	A26	天祥

Y.S. LINE

全貨櫃服務

EXPRESS FULL CONTAINER SERVICE

香港至美加東岸貨櫃航線

船名	往	開行	代理
飛航雅士	CLIPPER ACE V12	26/5	天祥
亞洲雅士	ASIA ACE V19	29/5 30/5	天祥
陽光丸	YOKOH MARU V127	31/5 1/6	天祥
寶利雅士	BONITA ACE V14	3/6 4/6	天祥
飛航雅士	CLIPPER ACE V13	10/6 11/6	天祥

香港至澳洲貨櫃航線

船名	往	開行	代理
亞洲翡翠	ASIAN JADE	30/5 1/6	天祥
東方專家	ORIENTAL EXPERT	6/6 8/6	天祥
亞洲明珠	ASIAN PEARL	22/6 24/6	天祥
澳洲企業	AUSTRALIAN ENTERPRISE	3/7 5/7	天祥

香港至馬尼拉貨櫃航線

船名	往	開行	代理
香港雅士	HONG KONG ACE V9	25/5 26/5	天祥
有利雅士	ELECTRO ACE V80	31/5 1/6	天祥
英偉雅士	DYNAMIC ACE V82	7/6 8/6	天祥
香港雅士	HONG KONG ACE V10	14/6 15/6	天祥

香港至波斯灣貨櫃航線

船名	往	開行	代理
澳洲丸	AUSTRALIA MARU V13	18/6 19/6	天祥
和川丸	KAZUKAWA MARU V10	5/7 6/7	天祥

香港至波斯灣普通貨輪

船名	往	開行	代理
若重丸	WAKASHIGE MARU V14	12/6 13/6	天祥

山下新日本汽船(香港)有限公司

地址: 夏理道12號美國銀行中心2601至2603室

電話: H250088, H245028, H213121

廣告刊惠

話電撥請

C八九六二七

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

快輪 六月十八日到港 六月十九日啓行

船名	往	開行	代理
Discharging, Cristobal, Barranquilla, Maracaibo	中南美洲	六月十八日到港	天祥
El Guaira, Santo Domingo, Port Au Prince, Puerto Cortes & Kingston	中南美洲	六月十九日啓行	天祥
Cargo For Colon, Colon Free Zone, Panama City acceptable with Discharge at Cristobal	中南美洲	六月十九日啓行	天祥
Cargo For Cartagena acceptable with discharge at Barranquilla	中南美洲	六月十九日啓行	天祥
Cargo to Buenaventura, Colombia acceptable with transhipment at Japan	中南美洲	六月十九日啓行	天祥
Cargo for Puerto Cabello acceptable subject to Indemnity	中南美洲	六月十九日啓行	天祥

香港總代理: 香港海運有限公司

中區聯和街23號 電話: 2250046

收貨站: 美利公司貨倉 戴亞街 黃埔東倉

電話: 1-846307, 648308

總代理: 新美公司 電話: 84899

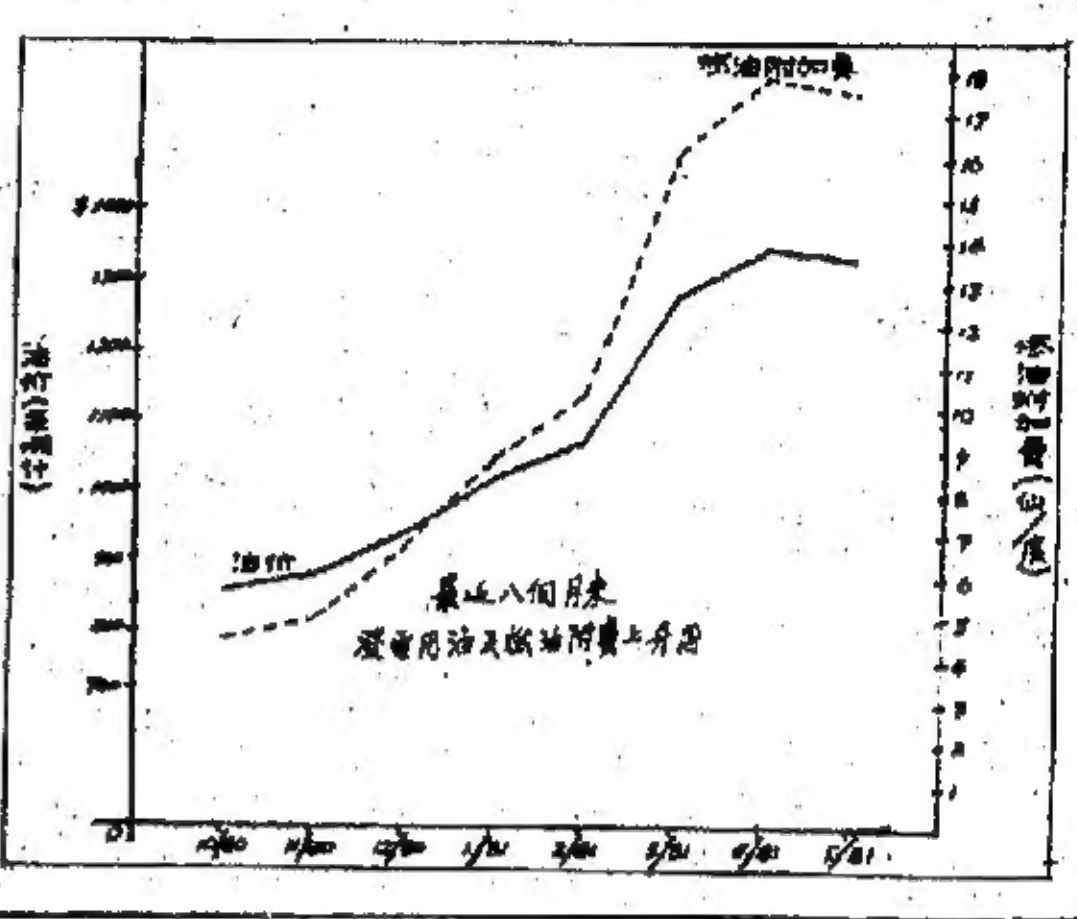
CONCORDSHIP LINE

源安輪船公司

廣州 香港 汕頭 廈門 寧波 溫州 上海 天津 北京 漢口 長沙 重慶 成都 昆明 貴陽 西安 蘭州 西寧 拉薩 台北 高雄 基隆 台中 台南 新竹 嘉義 屏東 花蓮 台東 澎湖 金門 馬祖

船名	往	開行	代理
源安輪	廣州	六月十八日到港	天祥
源安輪	香港	六月十九日啓行	天祥
源安輪	汕頭	六月二十日到港	天祥
源安輪	廈門	六月二十一日到港	天祥
源安輪	寧波	六月二十二日到港	天祥
源安輪	溫州	六月二十三日到港	天祥
源安輪	上海	六月二十四日到港	天祥
源安輪	天津	六月二十五日到港	天祥
源安輪	北京	六月二十六日到港	天祥
源安輪	漢口	六月二十七日到港	天祥
源安輪	長沙	六月二十八日到港	天祥
源安輪	重慶	六月二十九日到港	天祥
源安輪	成都	六月三十日到港	天祥

五成五漲油燃月個八 倍三達增費加附油燃 元億二逾費加附油燃收年去電中



【本報訊】據中電公司公佈的資料顯示，自去年十月至今年五月的八個月內，該公司所收的燃料油附加費，由八億五千萬元增至一億三千五百萬元，增幅達百分之五十五。中電公司公佈的資料顯示，自去年十月至今年五月的八個月內，該公司所收的燃料油附加費，由八億五千萬元增至一億三千五百萬元，增幅達百分之五十五。中電公司公佈的資料顯示，自去年十月至今年五月的八個月內，該公司所收的燃料油附加費，由八億五千萬元增至一億三千五百萬元，增幅達百分之五十五。

股市將再調整 港貨輪淡季期間可能拖長

【本報訊】美國「華爾街日報」指出，由於美國利率上升，加上港幣匯價上升，香港股市將再調整。此外，由於美國利率上升，加上港幣匯價上升，香港股市將再調整。此外，由於美國利率上升，加上港幣匯價上升，香港股市將再調整。

股市反覆上升交投旺

【本報訊】香港股市在過去幾天表現反覆上升，交投非常活躍。由於美國利率上升，加上港幣匯價上升，香港股市將再調整。此外，由於美國利率上升，加上港幣匯價上升，香港股市將再調整。

美元強勢持續 歐洲東南亞資金流來

【本報訊】美元強勢持續，歐洲及東南亞資金紛紛流入香港。由於美元強勢，加上歐洲及東南亞資金紛紛流入香港，香港股市將再調整。此外，由於美元強勢，加上歐洲及東南亞資金紛紛流入香港，香港股市將再調整。

世界利率仍將高昂 置業前景保持樂觀

【本報訊】世界利率仍將保持高昂，置業前景保持樂觀。由於世界利率仍將保持高昂，加上置業前景保持樂觀，香港股市將再調整。此外，由於世界利率仍將保持高昂，加上置業前景保持樂觀，香港股市將再調整。

加息高漲五元 金市走勢上揚

【本報訊】金市走勢上揚，加息高漲五元。由於金市走勢上揚，加上加息高漲五元，香港股市將再調整。此外，由於金市走勢上揚，加上加息高漲五元，香港股市將再調整。

紗商無意訂貨 受銷路未改善影響

【本報訊】紗商無意訂貨，受銷路未改善影響。由於紗商無意訂貨，加上受銷路未改善影響，香港股市將再調整。此外，由於紗商無意訂貨，加上受銷路未改善影響，香港股市將再調整。

劉曉慶眼淚張瑤 電影界名星

【本報訊】劉曉慶眼淚張瑤，電影界名星。由於劉曉慶眼淚張瑤，加上電影界名星，香港股市將再調整。此外，由於劉曉慶眼淚張瑤，加上電影界名星，香港股市將再調整。

一週黃金行情 (五月十八日至廿三日)

日期	一週	二週	三週	四週	五週	六週
五月十八日	3,135.00	3,135.00	3,135.00	3,135.00	3,135.00	3,135.00
五月十九日	3,138.00	3,138.00	3,138.00	3,138.00	3,138.00	3,138.00
五月二十日	3,144.00	3,144.00	3,144.00	3,144.00	3,144.00	3,144.00
五月二十一日	3,122.00	3,122.00	3,122.00	3,122.00	3,122.00	3,122.00
五月二十二日	3,135.00	3,135.00	3,135.00	3,135.00	3,135.00	3,135.00
五月二十三日	3,138.00	3,138.00	3,138.00	3,138.00	3,138.00	3,138.00

新鴻基財務有限公司 港幣存款利率行情

期限	利率
廿四小時	15.00%
一個月	16.62%
二個月	16.87%
三個月	17.00%
六個月	16.87%
一年	15.87%

CHINAPLAS 8 國際塑料和橡膠工業展覽會

歡迎參觀

地點：廣東商品展銷服務中心（原交易會大樓）

時間：一九八一年六月一日至十日

主辦：中國國際貿易促進會廣東省分會

香港中華工業貿易顧問公司

金城銀行

香港分行

辦理一切銀行業務

集友銀行

CHIYU BANKING CORP. LTD.

辦理一切銀行業務

東京銀行

THE BANK OF TOKYO LTD.

辦理一切銀行業務

東亞銀行

東亞銀行

辦理一切銀行業務

廣安銀行

Kwong On Bank Ltd.

辦理一切銀行業務

台青少年乒乓球選手 七月將參加國際比賽

【中央社訊】台灣青年乒乓球選手，將於七月間參加在東京舉行的國際青年乒乓球錦標賽。據悉，台灣隊將由台北、台中、台南三地選拔優秀選手組成，預計將有二十餘名選手參加。此次比賽將與日本、美國、英國等國的青年選手同場競技，屆時將有精彩的對決。

薪資所得稅徵收不公平 高所得課稅比低收入少

省議員指出，薪資所得稅徵收存在不公平現象。高所得者往往利用各種合法手段避稅，導致實際繳納稅款的比例較低。相比之下，低收入者則需按標準比例繳納，負擔較重。省議員呼籲政府應加強稅務監管，確保稅收制度的公平性。

台灣同胞學英文 出版新書

為協助台灣同胞學習英文，提高英語水平，特出版《台灣同胞學英文》新書。該書內容涵蓋基礎語法、日常對話及商務英語，適合不同層次讀者使用。目前已在各大書店發售，歡迎踴躍購買。

光風陸大播視電 迎歡表眾民灣台

台灣民眾對大陸光風大廣播電台表示熱烈歡迎。該電台自開播以來，內容豐富，報導詳實，深受聽眾喜愛。台灣同胞紛紛致電表達支持，並希望電台能繼續擴大影響力，為促進兩岸交流做出貢獻。

內地同胞尋台灣親友

多位來自內地的同胞，正在尋找其在台灣失散的親友。他們表示，自遷居台灣後，因通訊不便，與家人失去聯繫。如有知其下落者，請與他們聯繫，以便團圓。

九五公司售給喜美

九五公司最近向喜美公司出售了一批貨物。據悉，此次交易金額較大，雙方均表示滿意。此舉將有助於喜美公司擴大經營規模，提高競爭力。

蔡古堂當選台灣佛教會會長

台灣佛教會最近舉行會員大會，蔡古堂當選為新一屆會長。蔡會長在會中表示，將致力於弘揚佛法，服務信眾，促進佛教與社會的和諧發展。

玉清周代表大國 謀陰殺暗臨面傳

有關玉清周代表大國謀陰殺暗臨面傳的傳聞，目前尚未得到官方證實。據悉，該傳聞源於某些小道消息，缺乏可靠證據。公眾應保持冷靜，不信謠言，不傳謠言。

杜聿明臨終遺囑

杜聿明將軍在臨終前留下了遺囑，表達了他對家鄉和國家的深厚情感。遺囑中提到，他希望後人能繼承他的遺志，為國家的繁榮昌盛貢獻力量。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

杜聿明臨終遺囑

杜聿明將軍在臨終前留下了遺囑，表達了他對家鄉和國家的深厚情感。遺囑中提到，他希望後人能繼承他的遺志，為國家的繁榮昌盛貢獻力量。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

林說小

林說小是一個關於台灣民間傳說的故事。故事描述了一位勇敢的青年，為了拯救村莊，與邪惡勢力展開了激烈的鬥爭。最終，他憑藉智慧和勇氣，成功擊敗了敵人，保住了村莊的平安。

大江南北宴 致歉啟事

本報因版面調整，部分內容未能及時刊出，敬請讀者諒解。同時，我們也對由此給讀者帶來的不便表示誠摯的歉意。我們將努力改進，為讀者提供更高質量的內容。